

國際現勢。由於美蘇之對立。劍拔弩張。如作秘密之積極準備。以應付未來之戰爭。由是。戰事幾已鏖爆發邊緣。無論在美在蘇。一般軍事觀察家均謂第三次大戰。絕對無法避免。表面觀之。此言雖似危言聳聽。然事實上。目前世界大戰因素之存在。則爲無可否認之事實。

近週來，第三次世界大戰空氣，猶趨緊張，此種緊張情緒，或不過係蘇聯冷戰之一種手法，然支持此說者，恆認為現階段之戰爭業已分數場進行，如越南、希臘、印尼、中國，雖謂屬於內戰，實際上則各有國際背景者，

此等零星之戰爭，目前雖在各地分別進行，惟或有一日此等戰爭化零爲整，合而一之，則行將成爲世界第三次大戰，以第二次大戰爲例，其多人士均承認我國在東北被侵爲大戰之肇禍，故目前第三次大戰，實際已在進行中，值吾人注意者，則何時始演變爲具體而大規模之戰爭耳。

以上一說。雖頗有其論據。然吾人亦不難苟同。固然。戰爭因索之存在。斷無可否認之事。然二次大戰迄今。爲時不過四年。各國元氣未復。縱係美蘇二國。實際上當亦不願在此時從事另一次殘酷之戰爭。

故不問目前國際情勢如何複雜。距離美蘇真正戰爭之爆發。恐爲期尚不太近。吾人試觀。蘇聯雖助長其鐵幕範圍內各國共產勢力之發展。然尚未敢公開露面。最近盛傳國內有蘇聯顧問到達福建指揮其實進攻台灣。亦未能證實。

至美國方面，實施馬紹爾計劃之目的，亦不過支持歐洲各國之反共勢力，以圖對抗共產主義之擴展。何況雙方迄在從事冷戰，而未有真正從事戰爭之意願，除非任何一方真正受到直接之威脅。非訴諸一戰而不能解決時，否則短期內決不致第二次世界大戰。（未完）

溫哥華商店約一百家。今日開市。多是在下地及故蘭湖與布洛威區。彼等決不理破市例之警告。警長莫利根聲明。控告一切犯例之商店。市會昨修改星期三停市例。准各商店于十二月廿八日開市至下午一時。零沽商店工人會代表。謂工人不贊成破例商店之行動。今日雖不糾察之。但派人站在門前派傳單。市參事蘭勒稱。市例爲市民之公益。只有市民才能修改之。不能由一班冒險者妄犯云。

漁舟失火死一人

溫哥華哥街脚之漁船頃科爾斯號。長五十四尺。今朝八點三十分鐘失火。一人被燒悶倒。施用人工呼吸無効。送到醫院時已告斃命。消防隊將下層之火滅熄。上層得保無恙云。

拘控一失業工人

溫尉華偵探四名：自菲沙女士被入謀害，各方共具花二千五百五十元樓，接得消息數百宗，逐一追查無一可靠者。至十月五日，警察毛活及亞當斯，看見夫列杜存，僅穿雨衣，膠鞋在街跑，乃追三個步落拘之審問。及搜查其在假溪旁之小屋，竟獲一對女子黑靴，其似十一月八日菲沙女士失踪前所穿者。于是初控杜存爲遊惰，繼控其窩藏

溫哥華哥街脚之漁船頃科爾斯

鐘失火。一人被燒悶倒。施用人工呼吸無効。送到醫院時已告斃命。消防隊將下層之火滅熄。上層得保無恙云。

溫哥華十街西五二七號丹尼斯

數小時後，發生火警，幸消防隊即將火熄滅，但已損失逾千元，相信失火之原因，是由烟仔頭而起云。

督省雪尼訊。市長麥企凌。今

「我于五分鐘前才知此事」。被押候至十二月廿九日初審。

此雜貨生意設在叻比街大好機會擴充爲生菓欄現將價錢減半壹千元如意者請來參觀

向來生意暢旺因工人問題愿將生意
貨物出賣如意者請面議或函商亦可
Central Cafe P.O. Box 201
Coquitlam, B.C.

先同志諱雙女號爵聖謝公府君乃洪
門熱心老叔父也不幸身染沉痾
石無靈十一月廿六日病終于加健
補醫院逝生于前清同治四年七月
初十日積閱享壽八十有五噩耗傳

來民治黨同志集合鄰近數墩組織謝公治喪處特派欽統周在祿伍日洪黃文洪往加碑橋接運謝公遺骸鑿于懸拿路埠西人公墳塋復饒宗棠親友交誼惠贈生花輓輓輓輓儀素車白馬親臨執紼隆情厚意殯存均感謹此致謝

醫學精深

休處。驗明肺金受濕。寒痰蔽肺所致。用藥一劑。服之暫以開聲。再服一劑。已見全愈。藥到回春。見先生醫學精深。無以爲報。特登報章表揚先生功德。如有斯疾者。知所問津焉。

先生住跑馬街。235A門牌樓上。各雜症內外全科能治。

旅雲埠弟台山冲荃李煦風啟

一九四九年十二月十八號

KWONG FUNG CO.
IMPORTS & EXPORTS.
291 EAST PENDER ST.
2478 VANCOUVER, B.C.

代理 永利威藥酒

龍虎鳳酒

蛤蚧藥酒

三邊藥酒

三蛇藥酒

新到國貨

批發

價錢相宜

潔白衛生
貨色最靚
價錢最平
玻璃紙包
日日新鮮
貨遍全市
中西稱便
遠近交易
極表歡迎

◎承頂三合園廣告

啟者老魯埃崙第六路之三合園原係趙添等所耕今願將該園全盤架生用具頂與新茂和陳社儀等備價承受訂期十二月十九日下午在雲埠奇花街振興公司交易清楚如三合園與中西人士有數目纏轅未清者請依期到去理妥一經交易之後概與承頂人無關特此聲明以免後論

新茂和預啟

請來參觀本店印備之中西文賀年及冬節賀帖並各送禮物品如香燭香水男女化粧用品糖菓墨水筆及其他可愛的禮物應有盡有顧客所購禮物本店自然妥爲包裝

本藥房現僱有華人爲店員利便華友購買藥品如蒙光顧格外歡迎

Gold HP2 Tablets

專治傷風咳嗽藥水

專治骨炎痛風濕痛腰痛及四肢骨節痛等症

Knowlton's Menthol Cough Balsam

利僑貿易
中 英 行 辦 庄
Kiu Trading Company
66 East Pender Street
Vancouver, B.C.
phones: MA. 8950-8105

(貨新幫大)
(到運國祖由近最)

送 翠香糖薑
禮 錦盒茶葉
紅芽芋仔
桂林馬蹄蓮藕
大肉生薑

訂于本月廿六日(星期一)下午一時舉行
第十一屆聯歡大會並具薄茗餉衆同日下午
六時假座新華僑酒樓公宴統請各埠
出山分所
暨邑僑駕臨助慶曷勝榮幸
昌後堂

代柬

謹訂於中華民國三十八年十二月廿五日午
后一時爲本社舉行成立第卅一週年紀念典
禮之期並於午后五時半設筵歡叙屆時統請
民治黨各級黨部
中國洪門盛權總社各支社賢洪門各機關各

司公業建洋平太
部行旅
(上樓源利金)

本公司代理中國航空公司
 C.N.A.C. 與菲律賓航空公司
 P.A.A. 及汎美航空公司
 T.C.A. 美國航空公司
 U.A.L. 現為利便僑胞起見
 特商得以上各公司關於定
 位購票手續可直接在本公
 司交款即可發票簡捷妥當
 僑胞如欲返國或迎接親屬
 來加拿大者幸祈留意焉

TAI PING YANG TRADERS LTD.
 73 PENDER ST. E.
 電話 MA. 3658

利僑貿易行

中 英 行 辦 庄
Le-Kiu Trading Company
 256 East Pender Street
 Vancouver, B.C.
 Phones: MA. 8950-8105

雲高華

加拿大



應驗風濕藥油

此藥油治風濕骨痛手足麻木
疼痛四肢無力筋絡不舒有腫無
腫或痕或癢均可治之靈驗神速

每瓶售銀七毛五仙

萬應止痛散

逢痛必止 旅行居家不可不備

每瓶售銀三毛五仙

聘招各埠代理權利優厚

〔行藥發成處理代總〕
SING FAT CO.
432 Columbia Ave.
TA 1628 Vancouver B.C.

◎請惠冬季報費與告白費

本報向承各界 僑胞關照。無任感激。竊思華僑生涯費用至為浩繁。賴以維持者。端在報費與告白費耳。茲又援例列單往收秋季報費與告白費。切望軍到時。愛顧本報諸君。不吝涓埃。慨予依約擲下。以資週轉。則不勝感荷之至。

本報司理鄭維啟

工領圖謀出獄

溫哥華航海機器工會領袖兩名，因煽動罷工被法庭判處監禁。維特於昨日下午一時被拘入阿卡姆獄。史刁活則於下午兩點在片打大會堂被捕。二人之律師，將於今日下午兩點三十分，呈請法庭，若得批准，則彼等出獄候審云。

不罰犯停車例者

卑詩省議會，市警察預備十聖誕節封鎖汽車者寬大，交通警察調查主任在斯地爾宣佈，定於十二月廿五、廿六、廿七日，警察不干涉犯停車例者云。

影片部正副長辭職

奧太瓦電，電影片部部長科斯特，昨日遞辭職書予國家影片部。於元月一日實行有效。科氏曾書于該部主任查金凌稱，「雖然離開該部，但我仍不能離開你之工作，我亦不能離開你，你亦是真過，我亦不能離開其咎」。

新娘失竊

十萬元珍飾

溫哥華利十六日電，據報，西蘇蘇散維如夫人所居之旅館一組房間，被匪盜去珍飾一宗，值十餘萬元。

HENRY BIRKS & SONS LTD.
Granville & Georgia
Vancouver, B.C.

鑽石戒指

午連遮鏡仔

純銀器具

送禮物品

非常豐富

司公飾首卜利顯

廣萬生有限公司
KWONG MAN SANG CO. LTD.
236 PENDER STREET EAST
Phone: MA. 3032 Vancouver, B.C.

新辦到 正祖國

香花生油
生晒蠔豉
鮮紅鹹蛋
雪白津絲
地道藥材
蘇杭雜貨

鳴謝

元，失主為富庶巴西人之新娘。約十六日，從第五街某店盜竊三十六萬八千五百元珍飾之兩匪。今日每定監十五年。

鳴謝樂助經費

張惠介 冠雲號 每拾元 謝瑞庭
黃金德 西人毛利慎 黃鳳珍女士
每五元 黃增桐七元 伍子彩五元五
蘇法 岑祺德 劉錦南 每三元
馬亮 梁敬 何合 蘇節
每貳元五 西人不冒市 李培
沈桂劍 劉昌 黃子全 勞祥
胡榮 梁榮 梁保 每貳元
曾北寬 陳日昇 梁吉 梁祐
鍾成就 鍾龍 鍾連 何見
鍾宜 每壹元五 吳吉利 江仲統
余統運 每壹元

瑞昌行辦事處
SHUI CHEONG HONG
140 Connaught Rd., C.
Hong Kong

本行設立於香港
十號道中豐四口
業務專辦出入口
飛機輪船客貨
導行服務週到
並接運外洋書信
銀匯送交妥速
倘蒙惠顧如蒙委託
請照下列地址寄
總經理馬策廷啟

鳴謝

啟者本總會於十二月十一日舉行第廿九週年紀念慶典與各界僑團社團親朋戚友踴躍助慶指示並錫賜隆儀祝詞等拜領之餘感激涕零謹此敬謝以申謝忱

哀謝

雷聲先兄不幸於十二月廿日棄世身後遺下妻孥無著本總會特發給部向各界捐助荷蒙渡溪僑團所諸昆仲等協同辦理喪事經於同月七日安葬於公共墳場謹誌謝忱代申謝悃茲將各界捐助禮儀花圈表列於后

哀謝

崇義總會董事 渡溪僑團所花圈車利行行車 李房有花圈車崇義總會捐助銀六拾元 城埠崇義支會捐助銀拾三元五毛 卡城崇義支會捐助銀拾伍元伍角 利僑實號經手六拾七元 順利寶號林銳經手四拾貳元五 城埠渡溪僑團所四拾九元 澳臣利科雷官運經手三拾三元 廿行僑團華洋經手貳拾四元五 以上六柱共銀三百零伍元支暗士當獎費一單共銀壹百六拾五元 支利是寶燭共銀壹元伍毛伍仙 支大漢公報哀謝告白費伍元 以上三柱共銀壹百七拾一元五毛五仙 除支之外實存銀壹百三拾三元四毛五仙 該存款俟查明其親屬後寄返 崇義總會慈善部謹啟

教授英文

用最新法速成
肄業處 447 Georgia St. E. VANCOUVER, B.C.

重辦廣告

本旅館新入接手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽暖溫床榻椅買新清潔水喉冷熱招待妥當來往便捷僑胞光顧特別歡迎 廣生公司啟
NEW WORLD ROOMS
176 Pender St. E. Tel. PA. 9035
Vancouver, B.C.

提防咳嗽

際此冬大時候，暑往寒來，每易染傷風外感，諸般咳嗽等症，本號有見及此，特創製參茸衛生陳皮片，及化痰止咳丸，專治咳嗽，藥到回春，有咳止咳，無咳食之，開胃消食，誠為衛生中之妙品也，（照常接做丸散）每盒定價銀五毛
Kwong Chai Tong Co.
92 Pender St. E.
Vancouver, B.C. 電話 PA. 8613

爐油

HEAT EQUIPMENT LTD.
451 West Broadway

各種燒油爐
大小齊備
顧客頗多
便知價錢格外克己
電話 FA. 9293

華新書局

華僑人物誌
綜合週刊 每期連郵費三毛二
全年加郵費六元七毛五
「哀情小說」余之妻……八毛五
風流大婦人……八毛五
薄命鴛鴦……（目錄暫未印便）
WAH SUN BOOK SHOP
82 Pender St. E. Vancouver, B.C.

裕綸德記

YEE LUN ARK KEE LTD.
P.O. Box 1155 年二廿緒光於創始 Victoria, B.C. Can.
北平玉器
福州漆器
汕頭玩具
各款糖薑
瓦盅蜜薑
錦盒茗茶
國貨精華
本號均備

廣裕隆

KWONG YEE LUNG CO.
135 Pender St. E.
Vancouver, B.C. Phone PA. 5652
新到
鹹魚雜貨
抽油醬料
參茸藥料
如蒙光顧
極表歡迎
大幫

元發華棧有限公司

Yuen Fat Wah Jung Co. Ltd.
262 Pender St. E.
(PA. 1548) Vancouver, B.C.

特字無蒂厚花姑
蓮藕芋頭白果粉葛
馬蹄源源抵步
新到最奇味
幫大到新
螺嚮汁豉
TOP-SHELL
SAZAE

余壽仁堂斷尾心氣痛丸

YEE SO YUEN TONG
437 Gore Ave. Vancouver, B.C.
居家旅行常備無心氣痛之患也欲知詳細請索即奉 樽裝每個貳元五
余因生計問題在島嶼時露宿工棚忽然患疾腹痛由左至右或上或下劇痛非常聞余壽仁堂心氣痛丸實即購服不獨痛瘳同時斷尾心氣痛後月經不調而痛或山嵐瘴氣有一條扛起者或勞心憂鬱因咳嗽而痛其症之痛苦不一均奏效如神特字表揚以利同病者
LEE YUEG
P.O. Box 45 Fraser Mills
△代理處
永祥公司片打街三四號
香港公司片打街九號

李達牙醫

DR. D. S. LEE
DENTIST
108 FORD BLDG.
193 Hastings Street East
Telephone PA. 7059
星期一至星期日
上午十時至
下午六時
地址
希士定街壹百九拾三號
壹〇八號房

醫學博士 林華棟

統理內外全科
每日上午十時至十二時
下午兩點至五時
PA. 8613
3315-Y
醫寓廣濟堂

廣隆隆有限公司

冬節禮節
男女晨袍·四季內衣·哈布典長襪
繡花床單·水鴨毛褥·床毡傢私
優待
貴客
本號代理名廠「摩身裁製」衣服，本月期間，定衣一套，另多換褲一條，不另收費，以酬光顧之盛意，希極其多，任由選擇，勿失良機。

廣發公司

SING FAT CO.
432 Columbia Ave.
TA. 1628 Vancouver, B.C.
客代配藥煎藥 營業時間 晨十時起 晚十時止
李乾亨 專治 痔瘡 脫肛 痔瘡 脫肛 痔瘡 脫肛
本行新到參茸藥材各埠丸散批發零售價格克己 三元

Presto

'LIGHTS for a LIFETIME'
牛元六只每
度之火失無火動自式新
鏢鐘器金珍廣
KWONG CHIN HO CO.
39 Pender Street E.
Vancouver, B.C.
各種新款
首飾
著名男女
手鐲銀
各名公
司墨水

利源興記

GIM LEE YUEN HING KEE
75 Pender St. E. Vancouver, B.C.
Phone MA. 9743
新到大宗冬節禮品合時水貨
磁盅蜜羌
瓦盅蜜羌
錦盒糖羌
錦盒茗茶
竹籃茗茶
各種磁器
發行零沽價錢相宜歡迎賜顧
桂林馬蹄
沙坪粉葛
紅芽芋仔
生鮮蓮藕
生鮮白果
生鮮鳳梨



EXPORT
CANADA'S FINEST
CIGARETTE
「曜市砵」
為加拿大最好
之煙

富有百萬華僑被罰

却前十六日電。加拿大當局。對華僑徵收西名差稅。昨在本國。警署被罰款十元。伊在法官。受罰之。前。被控不依時使其卑酒室之。客去清。差李旅館是其物業。張氏是加拿大第一名華人。獲領卑酒牌照。在已故夏利奧斯。士到此以前。張氏即抵達却。聞他在商業關係已富有百萬。夏利奧斯爵士遺產遺產金。該。礦山曾為世界最豐富之金礦。張氏現仍占有不知若干股份云。

運私藥救小女孩

安省吉爾那那。四歲女孩巴巴。拉患胃腸破裂。昨夜得由美國私運一種為加拿大禁入境之藥。第一。一服為一的士司機到。第二服由一飛機送到。當時天氣不好。雲霧低垂。該機待交通當局之特許云。

政府討商津貼雞蛋

奧太瓦電。自雞蛋跌價後。全國之雞蛋產者。紛紛上書于農務部長。請求支持雞蛋價。據可。其之消息稱。政府今日開會討論津貼雞蛋問題云。

中馬票者溺斃浴盆

多明度訊。西文市鎮安。廿二。住何家。曾中上期愛爾蘭馬。獲彩金五百元。昨星期四夜。

處事辦華國吳

HARRY JAMES
INSURANCE
& REAL ESTATE
212 KEEFER ST.
TAdow 1377

將來關於管車
政府或要再考
顧客如有問難
自當竭誠幫助

司公貨雜行輔
場商貨國

場商貨國 團集產土
新到冬節禮品
精裝糖薑金橘
馳名福建茶葉
江西磁器茶具
杭州絲織顧繡
大小正樟木箱
各款送禮國產

FOO HUNG COMPANY LTD.
129-131 PENDER ST. E. PHONE PACIFIC 66-15
VANCOUVER, B. C. CANADA



鑽石及珠寶
各種鏢仔
非常齊備
前日 Tod & Manning
愛羅時首飾公司啓
574 GRANVILLE ST.

店玩古勝華永

WING WAH SING COMPANY
84 Pender St. E. Vancouver, B.C.

冬節送禮
古玩瓷器
酸枝檯仔
樟木箱
特別顧繡
錦盒花茶
尤為特色
應有盡有

偶然在其浴盆淹死。伊生與英。多年前來加。在十五仙商店為售貨。有一兄弟及姊妹在英。云。

匹文眼鏡舖
喜市定街西
六百〇五號
驗眼配鏡
服務週到
Pitman Optical House
605 WEST HASTINGS STREET

瑞和祥
第一參茸家
[理代總堂有萬埠利多域]
〈其參道地正辦專號本〉
正生酒野山抄參
吉林長白山抄參
正峰春鹿尾巴
壯嫩北鹿茸份
正三鹿茸份
正關東鹿茸份
正老樹野山神桂
批發零售
一律歡迎

萬育堂
MAN YUCK TONG CO.
P. O. Box 1154
544 Fisgard St. Victoria, B.C.
發批酒藥種各威利永到辦近最
選辦祖國雜
貨參茸玉桂
熟藥著名中
西藥品接製
各種丸散盒
裝蛤蚧補茶
片不論零沽
批發取價格
外克己
電話 E. 8121

號安均理代總西加駐務客東遠船輪統總國美
由大埠往港船期
威路慎總統 正月七日
戈登將軍號 正月十三
企李總統 二月三號
華僑入口須先向駐新列對國
華僑委員會申請許可証方準
登岸後各地方明瞭起見用特
登報佈告如諸君有志回國者
請先向本號掛號代辦申請手
續然後起程出票因取此種許
可証須時約數星期之久仰祈
留意
Quon On Co. Ltd.
254 1/2 Pender St. E.
Vancouver, B. C.
TELE. PA. 1025
Lee Hong Chong Co.
541 Fisgard St.
Victoria, B. C.

MY BANK
B of M
BANK OF MONTREAL
汝可在滿地可銀行匯銀去
中國及香港
加國最舊銀行滿地
可銀行在中國各處
均有通訊員
本行可能代汝
郵匯航空匯及電匯
滿地可銀行各支行
均樂意為汝服務快
捷妥當
滿地可銀行與加
國各界人士接洽
已有百三十年矣

馬普煤炭公司
MARPOLE COAL CO.
1001 Main St. MA. 7331
Vancouver, B. C.
△煤炭發售
△快捷送到

4X
麵類
請常食美
味優越之
各種麵粉
市慶麵粉
Canadian Bakeries Ltd.

司公頓伊埠雲
THE T. EATON CO. LIMITED
BRITISH COLUMBIA CANADA
VANCOUVER
君在伊頓百
貨公司交易
值得伊頓之
著名担保貨
物包令滿意
否則原銀奉
回所滿意者
即其價錢貨
質價值與服
務等是也與
伊頓交易最
得君信任

雷鳴春精補精
馳名天下男女皆
知其功諸君賜
顧請嘗試之
僕之房中樂的愛情物
望個郎買多些帶回
歡歡喜喜和僕同吃
●最得僕歡是愛情
●如今消受房中樂
●京都雷鳴春(精補精)乃大補陰陽。壯精養
●神之聖藥。治諸虛百損。陽痿不舉。陰虛
●勝。腰膝痠痛。精神不振。功効神速。有口皆碑
●欲享此福者。不可不試。請速購也。
●總發行所。金和。總發行所。金和。總發行所。金和

本號各種貨品
並有參茸玉桂
一律削價平售
歡迎僑胞參觀
請各界僑胞注意

Viaduct Drug Store
Cor Main & Georgia Sts.
Phone PACIFIC 6436
Vancouver, B. C.
壯陽及補血藥丸 (Leland's Nerve Food)
此藥老字號藥丸。每樽壹百粒。價銀壹元
風濕藥水 Leland's Rheumatic Remedy
每樽壹元。及二元五毫
補腎藥水 (Leland's Kidney Tonic)
每樽壹元。及二元五毫
藥單小心配合 洗滌淋及淋相
編夾佐治街懷亞德藥房啓

新亞旅社
HOTEL SUN AH
(電話) MAR. 9064
100 Pender St. East
Vancouver, B. C.
專家 鏡眼較兼 驗眼
氏律古屋
A. Gerard Hirschberg.
年十三逾醫行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
PACIFIC 8829
本旅社在華區
房間空氣足
床褥日一換
浴室熱水
各界來往宿
久留由便
請向心光顧
司理 關邦健
地位最適當
雅潔又芬芳
行李妥當
定價不昂
隨時可取
方知言不
虛也

司公限有經國中
China Agencies Limited
MA. 8105 Res. CE. 3328
156 E. Pender St. Vancouver, B. C.
本公司除代理保險及各項文件外常
有各種大小生意買賣等出賣並專辦
理填報工商入息稅快妥當我僑胞
如欲購買生意實業者請與本公司接
洽是幸
電話 仔連八零〇五

鴻社趙
Dr. F. S. Chu - Phys. & Surg.
16 E. Hastings St. Vancouver, B.C.
上午在公醫院服務
下午二時至五時在醫院
住宅 WEST 1489 L. 1

行銀路派屯
Imperial Bank of Canada
Hastings & Abbott Street
Vancouver, B.C.
華友欲回鄉者注意
(代理) 江蘇省上海大通銀行
河北省天津大通銀行
下列廣東省各城市均有通匯
廣州 汕頭 香港 澳門
梅縣 潮陽 揭陽 普寧
豐順 饒平 澄海 惠來
潮陽 詔安 詔新 詔南
汕頭 台山 赤坎
◎電話 Marine 2548
◎地址 Garden 1171
屯派路銀行

426 MAIN ST.
(樓二號六二四牌門街緬)
DR. W. S. CHU DENTIST
士博科牙
現社趙
醫所 TAdow 4843
住宅 New Westminster 4749R-1
星期一至星期日
上午十時至四時
DR. S. W. LEUNG Physician & Surgeon
士博醫西
魂魁梁
醫所 TAdow 4934
住宅 KE. 1636
星期一至星期日
上午十時至十二時
下午二時至五時
J. K. CHOW OPTOMETRIST
家專鏡配眼驗
權愛周
電話 MARine 5938
鏡眼舊製破折斷
必先親為
愛權配鏡師
戴爽明眼

THE CHINESE TIMES
The only Chinese newspaper in Vancouver. Published every day except Sundays and holidays by The Chinese Freemasons in Canada Publishers Ltd.

(六)
(八)

王吉答道：「這些兒老命都送掉，白費了許多心思。不料他們早作整備。我見榻上無人，正欲逃遁，不料周俠從床後跳出，舉刀就砍，幸虧逃得快，不會受傷。」江龍道：「我跳入房中，揭開帳門，見床上頭爲無人，情知不妙，掉轉身就逃。只道你比咱先走，直到遇着了李八哥，纔知你還在後面咧！」李八問道：「你們用過鬪香沒有？」王吉答道：「這是先鋒，怎肯不用。」江龍道：「用了鬪香，周俠如何仍能舉刀反抗呢？」王吉答道：「這却連我也莫名其妙。諒情當犬吠的當兒，早把他倆驚醒，伏在床後，瞧我們燃點鬪香。他們就就鼻孔塞住，故而仍能拒敵。」李八道：「現在他們既有整備，一時難已下手，只好回去再商，說着吩咐李大開回蘇橋，究竟周俠怎麼會預先防備呢？原來也是慶元館的堂倌嘴快，當江龍向他盤問以後，隔了半天，周俠同包傑去喝酒，堂倌就告訴道：『剛纔有兩個吃客，很詳細的打聽你們，並且把公館房屋，也四圍瞧了許久。』」周俠問道：「這兩個吃客，是上等還是下等？」堂倌答道：「好像江湖上賣藝的。」周俠情知不是好路道，留量少飲，隔不多時，就和包傑酒回公館，說道：「今晚當心刺客，現在我們倆和鹽梟結下深仇，大鯨又反牢劫獄，逍遙法外，暗地差死黨來行刺，自屬意中事。今晚不來明晚來，我倆須時刻提防，庶無危險。」包傑道：「還裏住址，人人曉得，還是從渾靈地爲良。」周俠笑道：「要來行刺，搬到天邊，他們也會跟到天邊，真說用不着搬場。」就是房間也不宜調動，只須我倆不要睡在榻上，下着帳門，地上放着鞋子，人却在床背後設榻休息，下半夜不要睡覺。刺客要來總在下半夜的，聽得了響聲，我們莫先動手。等他們走入房間，那末出其不意，跳出來打他一個措手不及。」

若白

女留食貽此禍。欲將女痛罵壹頓，以洩其憤。遂到女家。德恨恨曰：「因你之故，余運工亦失去矣。」女嘆曰：「我雖不孝伯仁，僕之作孽人矣。」已而謂德曰：「事已至此，尙復何言？君惟暫居僕家，徐籌謀生之計，彼此皆青年，如能通力合作，衣食亦可無憂也。」德得女收容，心亦稍慰。女復請於德曰：「君長居僕家，恐爲外人談論，今請到君結爲異姓兄妹，如此，可免蜚短流長矣。」兩人於是當天結拜。由是以兄妹相稱。從此德遂長居女家。女出其私蓄二百餘金，租得屋，舖舖居，經營小雜貨店，由德擔任買賣，而女則特籌握算。兩人合力，無奈資本短少，生意冷淡，乃將生意結束，將所存貨物沽

生亦不如死，亦願與女同歸於盡。乃商量自殺之法。女曰：「若死自當做壹飽鬼，現下尙有三十餘元，我等可以今晚買醉珠江，飲醉食飽之後，投身濁流，豈不乾手淨腳？」德亦贊成。是晚兩人赴繁潤艇，沽酒對飲，詎艇鄰有壹李姓富翁，亦來買醉，隔窗見女，而觀其色，心竊慕之，常作耽耽視，及見女有戚客，疑而問於艇家，並請其兩人過艇相見。兩人遂過艇，翁問其故，無非爲窮。翁曰：「你妹既未有夫家，余可贈你五百金，帶你妹回去，如肯爲余妾固佳，否則充余傭婢亦無不可，你既得資本以謀生，而你妹亦可享安樂茶飯，豈舉兩得之？你以爲如何？」德知翁涎女色，正欲直斥其非，惟女竟毅然應之。大喜，僱肩輿三頂，載兩人歸。

德於客室。而着女與其妾同寢。
(未完)

藍色屬冷色。促使冷靜沉着與鎮定的情緒。予人們深遠寬闊。心懷曠達之感。如藍色與黃色並列。彼此襯托。其纖麗益形快樂燦爛。故熱帶之區。建築與冷飲餐室設備裝飾。多添此色。

DR. EDW. B. GUNG
93 E. Hastings St; Vancouver, B.C.
診所PA. 8610 住宅FA. 7741

擅醫風濕爛脚
新舊各種奇難
雜症脚筋脹曲
症及痔瘡等症
針射電療全備
備胞光顧無任
歡迎

大補丸 每盒 五元
搜毒丸 每盒 三元
強壯丸 每盒 二元
靈芝露 每盒 二元

梁博賢	黃兆安	湯樂	潘英	劉孔順	以上各賀金三元
馬球	羅和	廖偉塘	李家相		
廖華帝	陳惠光	伍學贊	黃兆強		
蘭頓民治黨	鄧城民治黨	蘇發			以上各賀金五元

和空虛。皆不能以人快感。

黨近民治黨達權社(全)

LEE KAR SHONG
P.O. Box 795 Vernon, B.C.

合時瓜菜上市

老身 冬瓜 紹菜

灰上 節瓜 芥菜

靚滑 蘿白 白菜

零沽批發 一律歡迎

十足金葉首飾各廠大小鑲鑽
各款眼鏡 司理鄧湛騰啟
MEE SHING
434 Columbia Ave. MA. 2501
Vancouver, B.C.

Drug Store and University, B.C.
(舖材藥大)
街賓天來

大廚味精廠出品

1992

即日放映
著名銀幕
「電影好戲」
榮映談諧時事畫片

本公司所釀
之「馬心帽」
商標威士忌
酒有如賽
馬場之每賽
必贏之駿馬
蓋此種馬會
經長期
高貴

UNITED DISTILLERS LIMITED

精造
專辦
各國各名廠趨時出品絲髮羊毛線
等俱全遠近僑胞惠顧希爲留意
各款中西服式零沽批發價甚相宜

本報有大帮舊報紙及濶十七寸長三寸之白紙出賣價錢相宜如意者請來面商

(本報接製笠巴圖章)

900 Temple St. Los Angeles, Cal., U.S.A.

◎ 狗標補腎丸	腎精不足虛勞損	十二樽十一
◎ 鹿肥耳聾丸	腎虛膜破耳聾鳴	常服此丸可保 四兩庄五
◎ 牛黃消核丸	鬱夏毒核連珠	購服斯丸功 每樽一二
◎ 男子七疝丸	小腸疝氣陰囊腫	服此國清 二兩二元
◎ 消粒解毒丸	皮膚止癢水	頻服斯丸 二兩二元
◎ 立效止氣水	鴉標萬安油	每樽一元 每打四
◎ 立即止痛片		每打二

FAIRBANKS, B.C.

本店專營 合時瓜菜 中西熟食 肉品燒臘
 白油腸臘 鴨
 精製鴨肝腸鴨下庄金銀潤
 臘肉鴨片肉
 新到花生油鹹蛋生薑上市

THE UNIVERSITY OF CHICAGO

WING LUNG CO.
 146 E. Pender St. Phone PA. 1734
 VANCOUVER, B. C. CANADA.

新到大幫 冬節佳品

風栗白菓	粉葛蓮藕	紅芽芋仔	生鮮馬蹄	錦盒茗茶	一磅庄橙汁糖	錦盒糖羌	瓦盅靈羌
厚冬菇	淨髮菜	靚蘇鮑	大網鮑	猪仔	開罐膠	魚翅餅	靚燕窩

永利威——天寶堂
 各種藥酒批發相宜

— 100 —

Vancouver, B.C. Canada.
MARine 1734

重慶餐館·日夜開市·
嘉餚美菜·式式俱備·
仰求各界·男女僑胞·
留意光顧·請移玉步·

Heatley Trading Co. Ltd.

77 East Pender St.,
Vancouver, B.C.
Phone MA. 5869
6783

新到大宗

香煙麻糖發行

價錢相宜

通訊

華南區外匯管理暫行辦法及細則

華南區外匯管理暫行辦法及細則

第一條：外匯管理之期限為四拾天，在期限內可在交易所內自由買賣成交，期滿後由中國銀行按當時匯價收兌，但外幣存款及其他國外匯入款項之外匯存單其期限不受限制，另有優待辦法。

第二條：非依下列用途並持有證明者，不得購買外匯存單：甲、辦理進口持有對外貿易管理局所發之進口許可證者。乙、持有適當證件已經國家銀行核准購買外匯存單出口貨運費用及保險費者。丙、持有適當證件已經國家銀行核准購買外匯存單充當匯款或支付駐外機關及國內公司駐外職員生活費者。

第三條：外匯購買人如因交易之全部或一部份取消而不需要之外匯，原購買人應即如數按照原價賣與中國銀行或無中國銀行地方之中國人民銀行。

第四條：中國銀行或無中國銀行地方之中國人民銀行得隨時檢查指定銀行外匯之帳冊，並規定各指定銀行辦理外匯業務之手續費。

第五條：指定銀行不得自行買賣外匯，並不得代客或自己經營有關資金匯兌或其他投機行為。在支付外匯時應負責審查各項外匯，支付必須符合本辦法規定之正當用途。

第六條：指定銀行不得買賣外幣與外幣有價證券及其他未經國家銀行核准之業務，如有違反本辦法之規定及中國人民銀行華南區通行之規定者，中國人民銀行華南區行及其分支行得撤銷其准許證，沒收其外匯，並交司法機關處理。

第七條：除中國銀行（或無中國銀行地方之中國人民銀行）指定銀行及合法之信託信託局外，任何人不得經營代客買賣外匯，保存，所私相轉讓，違者得沒收其外匯，科以罰金並交司法機關處理。

第八條：凡入境短期旅客持有證件者所持外幣或票據，須在中國銀行入境口岸之兌換機構，兌成人幣或作外幣存款，使用時按牌價支取人幣，於離開國境時得將所存款項取回。

第九條：凡持有出國證件因旅行需要外幣者得由中國銀行按牌兌給，但須有一定限制。

第十條：本辦法之施行細則另訂之。

第十一條：本辦法自公佈之日起生效，如有修正，得隨時公佈之。

(續昨完)

香港有限公司

HONG KONG IMPORTING CO. LTD.
149 Pender Street East
Vancouver, B.C. 電話 TA. 4629

新到大幫冬節禮品
江西名瓷 銀器銀粒
石灣公仔 福壽銀鉅
紅格木公 象牙飾套
水松鏡屏 美麗飾盒
批發零沽 一律歡迎

生隆棧藥房

SANG LUNG JAN
35 Pender St. E. Vancouver, B.C.
本號專辦中西藥材膏丹丸散化驗香品花柳參茸最近又辦到男女親羊毛內衣毛毯長短襪內衣內衣襪及皮靴皮襪等件無任歡迎
代售美國著名立止止痛藥具如不見效原銀奉還
△價錢▽每副拾五元
如再買藥水大樽五元七角五 細樽三元五角五分
九散目錄函索即寄
電話 MA. 0885

幣與外幣有價證券及其他未經國家銀行核准之業務，如有違反本辦法之規定及中國人民銀行華南區通行之規定者，中國人民銀行華南區行及其分支行得撤銷其准許證，沒收其外匯，並交司法機關處理。

第七條：除中國銀行（或無中國銀行地方之中國人民銀行）指定銀行及合法之信託信託局外，任何人不得經營代客買賣外匯，保存，所私相轉讓，違者得沒收其外匯，科以罰金並交司法機關處理。

第八條：凡入境短期旅客持有證件者所持外幣或票據，須在中國銀行入境口岸之兌換機構，兌成人幣或作外幣存款，使用時按牌價支取人幣，於離開國境時得將所存款項取回。

第九條：凡持有出國證件因旅行需要外幣者得由中國銀行按牌兌給，但須有一定限制。

第十條：本辦法之施行細則另訂之。

第十一條：本辦法自公佈之日起生效，如有修正，得隨時公佈之。

(續昨完)

McGAVIN'S BREAD

包麵雲嘉麥
日常消息
麥嘉雲的好麵包為顧客每日的談話資料家家戶戶皆食此鮮香美味麵包倘蒙嘗試一次當必認購各雜貨店均有發售請認明麥嘉雲招牌

源永黃

醫師
診所 PA. 4709 221 Main Street
住宅 FA. 8841 Vancouver, B.C.
專治內外科各症
專門皮膚花柳科及外科牛痘泌尿科
(應診時間)
上午十至十二時
下午三至六時
診所電話二二二號

局務印軒新

本軒從新科學設備各種印機俱全工作老手經驗印件精美迅速文件高潔迅速自印中西文、批發零售、精造橡皮印、司理林由啟

舖飾裝良鄧

承接油漆裱紙餐館商店裝飾
舖飾光顧請由威靈頓地址通知
快捷妥當
電話 PA. 8550
工廠地址 157 Powell St. VANCOUVER, B.C.

館旅亞東

TUNG AH ROOMS
101 Pender St. E. Vancouver, B.C.
重新廣告
本旅館新入樓手營業大加改良煥然一新房舍通爽汽暖溫床暖房清潔水喉冷熱招待妥當往來便捷備極周至特別歡迎
電話 PA. 5080
司理人馬修誠全啟

義泰公司

G. HIGH CO.
500 Main St. Vancouver, B.C.
電話 PA. 9888
基督教聖潔會各樣品物
漢文大辭源 學生漢文辭典
英漢模範字典 英文求學兩用
相照論八毛 博士外史元七毛五
陸象山尺牘八毛 新女性二元
司馬溫公尺牘五毛 花木蘭四毛
母性復興論六毛 香海花魁九毛
新婦女之模範妻良母三毛

紀經漢黃

WONG HORNE AGENCIES
INSURANCE
441 Gore Ave., Vancouver, B.C.
接理移民入籍文件
各種大小生意部記
填報工商入息稅紙
各種保險買賣營業
各埠梓里函詢委託
毋任歡迎包辦妥當

喜酌用五加皮
紅紅紅
過杯紅
福祿壽紅
慶會用五加皮
富貴興隆
總代理西太平洋公司

司公源和廣

Kwong Wo Yuen Co.
318 E. Pender St.
電話 PA. 8017 Vancouver, B.C.
菜瓜貨雜西中營專
新到大宗
祖國雜貨
價錢相宜
如蒙光顧
無任歡迎

馬遜修恢復承接

建築玻璃屋工程
電話 PA. 7818

SUN PEKING CHOP SUEY

告廣張新樓酒京北新
252 POWELL ST. VANCOUVER
本樓新張伊始
裝飾煥然一新
廚師力求精進
接辦大小筵席
廚師富有經驗
配製精美菜餚
隨時經濟菜飯
粉麵遠近馳名
不論大小光顧
一律特別歡迎
營業時間：
每日下午四時
至夜壹時半
PA. 9610
本樓主人謹啟

廣東順德綢緞莊
各種綢緞
E151 廿寸各色綢緞五彩牡丹花
E152 廿寸全上綢緞每張十七元六
E153 廿寸全上綢緞每張十八元
E154 廿寸全上綢緞每張十九元
E155 廿寸全上綢緞每張二十元
E156 廿寸全上綢緞每張二十一元
E157 廿寸全上綢緞每張二十二元
E158 廿寸全上綢緞每張二十三元
E159 廿寸全上綢緞每張二十四元
E160 廿寸全上綢緞每張二十五元
E161 廿寸全上綢緞每張二十六元
E162 廿寸全上綢緞每張二十七元
E163 廿寸全上綢緞每張二十八元
E164 廿寸全上綢緞每張二十九元
E165 廿寸全上綢緞每張三十元
E166 廿寸全上綢緞每張三十一元
E167 廿寸全上綢緞每張三十二元
E168 廿寸全上綢緞每張三十三元
E169 廿寸全上綢緞每張三十四元
E170 廿寸全上綢緞每張三十五元
E171 廿寸全上綢緞每張三十六元
E172 廿寸全上綢緞每張三十七元
E173 廿寸全上綢緞每張三十八元
E174 廿寸全上綢緞每張三十九元
E175 廿寸全上綢緞每張四十元
E176 廿寸全上綢緞每張四十一元
E177 廿寸全上綢緞每張四十二元
E178 廿寸全上綢緞每張四十三元
E179 廿寸全上綢緞每張四十四元
E180 廿寸全上綢緞每張四十五元
E181 廿寸全上綢緞每張四十六元
E182 廿寸全上綢緞每張四十七元
E183 廿寸全上綢緞每張四十八元
E184 廿寸全上綢緞每張四十九元
E185 廿寸全上綢緞每張五十元
E186 廿寸全上綢緞每張五十一元
E187 廿寸全上綢緞每張五十二元
E188 廿寸全上綢緞每張五十三元
E189 廿寸全上綢緞每張五十四元
E190 廿寸全上綢緞每張五十五元
E191 廿寸全上綢緞每張五十六元
E192 廿寸全上綢緞每張五十七元
E193 廿寸全上綢緞每張五十八元
E194 廿寸全上綢緞每張五十九元
E195 廿寸全上綢緞每張六十元
E196 廿寸全上綢緞每張六十一元
E197 廿寸全上綢緞每張六十二元
E198 廿寸全上綢緞每張六十三元
E199 廿寸全上綢緞每張六十四元
E200 廿寸全上綢緞每張六十五元
E201 廿寸全上綢緞每張六十六元
E202 廿寸全上綢緞每張六十七元
E203 廿寸全上綢緞每張六十八元
E204 廿寸全上綢緞每張六十九元
E205 廿寸全上綢緞每張七十元
E206 廿寸全上綢緞每張七十一元
E207 廿寸全上綢緞每張七十二元
E208 廿寸全上綢緞每張七十三元
E209 廿寸全上綢緞每張七十四元
E210 廿寸全上綢緞每張七十五元
E211 廿寸全上綢緞每張七十六元
E212 廿寸全上綢緞每張七十七元
E213 廿寸全上綢緞每張七十八元
E214 廿寸全上綢緞每張七十九元
E215 廿寸全上綢緞每張八十元
E216 廿寸全上綢緞每張八十一元
E217 廿寸全上綢緞每張八十二元
E218 廿寸全上綢緞每張八十三元
E219 廿寸全上綢緞每張八十四元
E220 廿寸全上綢緞每張八十五元
E221 廿寸全上綢緞每張八十六元
E222 廿寸全上綢緞每張八十七元
E223 廿寸全上綢緞每張八十八元
E224 廿寸全上綢緞每張八十九元
E225 廿寸全上綢緞每張九十元
E226 廿寸全上綢緞每張九十一元
E227 廿寸全上綢緞每張九十二元
E228 廿寸全上綢緞每張九十三元
E229 廿寸全上綢緞每張九十四元
E230 廿寸全上綢緞每張九十五元
E231 廿寸全上綢緞每張九十六元
E232 廿寸全上綢緞每張九十七元
E233 廿寸全上綢緞每張九十八元
E234 廿寸全上綢緞每張九十九元
E235 廿寸全上綢緞每張一百元
E236 廿寸全上綢緞每張一百零一元
E237 廿寸全上綢緞每張一百零二元
E238 廿寸全上綢緞每張一百零三元
E239 廿寸全上綢緞每張一百零四元
E240 廿寸全上綢緞每張一百零五元
E241 廿寸全上綢緞每張一百零六元
E242 廿寸全上綢緞每張一百零七元
E243 廿寸全上綢緞每張一百零八元
E244 廿寸全上綢緞每張一百零九元
E245 廿寸全上綢緞每張一百一十元
E246 廿寸全上綢緞每張一百一十一元
E247 廿寸全上綢緞每張一百一十二元
E248 廿寸全上綢緞每張一百一十三元
E249 廿寸全上綢緞每張一百一十四元
E250 廿寸全上綢緞每張一百一十五元
E251 廿寸全上綢緞每張一百一十六元
E252 廿寸全上綢緞每張一百一十七元
E253 廿寸全上綢緞每張一百一十八元
E254 廿寸全上綢緞每張一百一十九元
E255 廿寸全上綢緞每張一百二十元
E256 廿寸全上綢緞每張一百二十一元
E257 廿寸全上綢緞每張一百二十二元
E258 廿寸全上綢緞每張一百二十三元
E259 廿寸全上綢緞每張一百二十四元
E260 廿寸全上綢緞每張一百二十五元
E261 廿寸全上綢緞每張一百二十六元
E262 廿寸全上綢緞每張一百二十七元
E263 廿寸全上綢緞每張一百二十八元
E264 廿寸全上綢緞每張一百二十九元
E265 廿寸全上綢緞每張一百三十元
E266 廿寸全上綢緞每張一百三十一元
E267 廿寸全上綢緞每張一百三十二元
E268 廿寸全上綢緞每張一百三十三元
E269 廿寸全上綢緞每張一百三十四元
E270 廿寸全上綢緞每張一百三十五元
E271 廿寸全上綢緞每張一百三十六元
E272 廿寸全上綢緞每張一百三十七元
E273 廿寸全上綢緞每張一百三十八元
E274 廿寸全上綢緞每張一百三十九元
E275 廿寸全上綢緞每張一百四十元
E276 廿寸全上綢緞每張一百四十一元
E277 廿寸全上綢緞每張一百四十二元
E278 廿寸全上綢緞每張一百四十三元
E279 廿寸全上綢緞每張一百四十四元
E280 廿寸全上綢緞每張一百四十五元
E281 廿寸全上綢緞每張一百四十六元
E282 廿寸全上綢緞每張一百四十七元
E283 廿寸全上綢緞每張一百四十八元
E284 廿寸全上綢緞每張一百四十九元
E285 廿寸全上綢緞每張一百五十元
E286 廿寸全上綢緞每張一百五十一元
E287 廿寸全上綢緞每張一百五十二元
E288 廿寸全上綢緞每張一百五十三元
E289 廿寸全上綢緞每張一百五十四元
E290 廿寸全上綢緞每張一百五十五元
E291 廿寸全上綢緞每張一百五十六元
E292 廿寸全上綢緞每張一百五十七元
E293 廿寸全上綢緞每張一百五十八元
E294 廿寸全上綢緞每張一百五十九元
E295 廿寸全上綢緞每張一百六十元
E296 廿寸全上綢緞每張一百六十一元
E297 廿寸全上綢緞每張一百六十二元
E298 廿寸全上綢緞每張一百六十三元
E299 廿寸全上綢緞每張一百六十四元
E300 廿寸全上綢緞每張一百六十五元
E301 廿寸全上綢緞每張一百六十六元
E302 廿寸全上綢緞每張一百六十七元
E303 廿寸全上綢緞每張一百六十八元
E304 廿寸全上綢緞每張一百六十九元
E305 廿寸全上綢緞每張一百七十元
E306 廿寸全上綢緞每張一百七十一元
E307 廿寸全上綢緞每張一百七十二元
E308 廿寸全上綢緞每張一百七十三元
E309 廿寸全上綢緞每張一百七十四元
E310 廿寸全上綢緞每張一百七十五元
E311 廿寸全上綢緞每張一百七十六元
E312 廿寸全上綢緞每張一百七十七元
E313 廿寸全上綢緞每張一百七十八元
E314 廿寸全上綢緞每張一百七十九元
E315 廿寸全上綢緞每張一百八十元
E316 廿寸全上綢緞每張一百八十一元
E317 廿寸全上綢緞每張一百八十二元
E318 廿寸全上綢緞每張一百八十三元
E319 廿寸全上綢緞每張一百八十四元
E320 廿寸全上綢緞每張一百八十五元
E321 廿寸全上綢緞每張一百八十六元
E322 廿寸全上綢緞每張一百八十七元
E323 廿寸全上綢緞每張一百八十八元
E324 廿寸全上綢緞每張一百八十九元
E325 廿寸全上綢緞每張一百九十元
E326 廿寸全上綢緞每張一百九十一元
E327 廿寸全上綢緞每張一百九十二元
E328 廿寸全上綢緞每張一百九十三元
E329 廿寸全上綢緞每張一百九十四元
E330 廿寸全上綢緞每張一百九十五元
E331 廿寸全上綢緞每張一百九十六元
E332 廿寸全上綢緞每張一百九十七元
E333 廿寸全上綢緞每張一百九十八元
E334 廿寸全上綢緞每張一百九十九元
E335 廿寸全上綢緞每張二百元
E336 廿寸全上綢緞每張二百零一元
E337 廿寸全上綢緞每張二百零二元
E338 廿寸全上綢緞每張二百零三元
E339 廿寸全上綢緞每張二百零四元
E340 廿寸全上綢緞每張二百零五元
E341 廿寸全上綢緞每張二百零六元
E342 廿寸全上綢緞每張二百零七元
E343 廿寸全上綢緞每張二百零八元
E344 廿寸全上綢緞每張二百零九元
E345 廿寸全上綢緞每張二百一十元
E346 廿寸全上綢緞每張二百一十一元
E347 廿寸全上綢緞每張二百一十二元
E348 廿寸全上綢緞每張二百一十三元
E349 廿寸全上綢緞每張二百一十四元
E350 廿寸全上綢緞每張二百一十五元
E351 廿寸全上綢緞每張二百一十六元
E352 廿寸全上綢緞每張二百一十七元
E353 廿寸全上綢緞每張二百一十八元
E354 廿寸全上綢緞每張二百一十九元
E355 廿寸全上綢緞每張二百二十元
E356 廿寸全上綢緞每張二百二十一元
E357 廿寸全上綢緞每張二百二十二元
E358 廿寸全上綢緞每張二百二十三元
E359 廿寸全上綢緞每張二百二十四元
E360 廿寸全上綢緞每張二百二十五元
E361 廿寸全上綢緞每張二百二十六元
E362 廿寸全上綢緞每張二百二十七元
E363 廿寸全上綢緞每張二百二十八元
E364 廿寸全上綢緞每張二百二十九元
E365 廿寸全上綢緞每張二百三十元
E366 廿寸全上綢緞每張二百三十一元
E367 廿寸全上綢緞每張二百三十二元
E368 廿寸全上綢緞每張二百三十三元
E369 廿寸全上綢緞每張二百三十四元
E370 廿寸全上綢緞每張二百三十五元
E371 廿寸全上綢緞每張二百三十六元
E372 廿寸全上綢緞每張二百三十七元
E373 廿寸全上綢緞每張二百三十八元
E374 廿寸全上綢緞每張二百三十九元
E375 廿寸全上綢緞每張二百四十元
E376 廿寸全上綢緞每張二百四十一元
E377 廿寸全上綢緞每張二百四十二元
E378 廿寸全上綢緞每張二百四十三元
E379 廿寸全上綢緞每張二百四十四元
E380 廿寸全上綢緞每張二百四十五元
E381 廿寸全上綢緞每張二百四十六元
E382 廿寸全上綢緞每張二百四十七元
E383 廿寸全上綢緞每張二百四十八元
E384 廿寸全上綢緞每張二百四十九元
E385 廿寸全上綢緞每張二百五十元
E386 廿寸全上綢緞每張二百五十一元
E387 廿寸全上綢緞每張二百五十二元
E388 廿寸全上綢緞每張二百五十三元
E389 廿寸全上綢緞每張二百五十四元
E390 廿寸全上綢緞每張二百五十五元
E391 廿寸全上綢緞每張二百五十六元
E392 廿寸全上綢緞每張二百五十七元
E393 廿寸全上綢緞每張二百五十八元
E394 廿寸全上綢緞每張二百五十九元
E395 廿寸全上綢緞每張二百六十元
E396 廿寸全上綢緞每張二百六十一元
E397 廿寸全上綢緞每張二百六十二元
E398 廿寸全上綢緞每張二百六十三元
E399 廿寸全上綢緞每張二百六十四元
E400 廿寸全上綢緞每張二百六十五元
E401 廿寸全上綢緞每張二百六十六元
E402 廿寸全上綢緞每張二百六十七元
E403 廿寸全上綢緞每張二百六十八元
E404 廿寸全上綢緞每張二百六十九元
E405 廿寸全上綢緞每張二百七十元
E406 廿寸全上綢緞每張二百七十一元
E407 廿寸全上綢緞每張二百七十二元
E408 廿寸全上綢緞每張二百七十三元
E409 廿寸全上綢緞每張二百七十四元
E410 廿寸全上綢緞每張二百七十五元
E411 廿寸全上綢緞每張二百七十六元
E412 廿寸全上綢緞每張二百七十七元
E413 廿寸全上綢緞每張二百七十八元
E414 廿寸全上綢緞每張二百七十九元
E415 廿寸全上綢緞每張二百八十元
E416 廿寸全上綢緞每張二百八十一元
E417 廿寸全上綢緞每張二百八十二元
E418 廿寸全上綢緞每張二百八十三元
E419 廿寸全上綢緞每張二百八十四元
E420 廿寸全上綢緞每張二百八十五元
E421 廿寸全上綢緞每張二百八十六元
E422 廿寸全上綢緞每張二百八十七元
E423 廿寸全上綢緞每張二百八十八元
E424 廿寸全上綢緞每張二百八十九元
E425 廿寸全上綢緞每張二百九十元
E426 廿寸全上綢緞每張二百九十一元
E427 廿寸全上綢緞每張二百九十二元
E428 廿寸全上綢緞每張二百九十三元
E429 廿寸全上綢緞每張二百九十四元
E430 廿寸全上綢緞每張二百九十五元
E431 廿寸全上綢緞每張二百九十六元
E432 廿寸全上綢緞每張二百九十七元
E433 廿寸全上綢緞每張二百九十八元
E434 廿寸全上綢緞每張二百九十九元
E435 廿寸全上綢緞每張三百元
E436 廿寸全上綢緞每張三百零一元
E437 廿寸全上綢緞每張三百零二元
E438 廿寸全上綢緞每張三百零三元
E439 廿寸全上綢緞每張三百零四元
E440 廿寸全上綢緞每張三百零五元
E441 廿寸全上綢緞每張三百零六元
E442 廿寸全上綢緞每張三百零七元
E443 廿寸全上綢緞每張三百零八元
E444 廿寸全上綢緞每張三百零九元
E445 廿寸全上綢緞每張三百一十元
E446 廿寸全上綢緞每張三百一十一元
E447 廿寸全上綢緞每張三百一十二元
E448 廿寸全上綢緞每張三百一十三元
E449 廿寸全上綢緞每張三百一十四元
E450 廿寸全上綢緞每張三百一十五元
E451 廿寸全上綢緞每張三百一十六元
E452 廿寸全上綢緞每張三百一十七元
E453 廿寸全上綢緞每張三百一十八元
E454 廿寸全上綢緞每張三百一十九元
E455 廿寸全上綢緞每張三百二十元
E456 廿寸全上綢緞每張三百二十一元
E457 廿寸全上綢緞每張三百二十二元
E458 廿寸全上綢緞每張三百二十三元
E459 廿寸全上綢緞每張三百二十四元
E460 廿寸全上綢緞每張三百二十五元
E461 廿寸全上綢緞每張三百二十六元
E462 廿寸全上綢緞每張三百二十七元
E463 廿寸全上綢緞每張三百二十八元
E464 廿寸全上綢緞每張三百二十九元
E465 廿寸全上綢緞每張三百三十元
E466 廿寸全上綢緞每張三百三十一元
E467 廿寸全上綢緞每張三百三十二元
E468 廿寸全上綢緞每張三百三十三元
E469 廿寸全上綢緞每張三百三十四元
E470 廿寸全上綢緞每張三百三十五元
E471 廿寸全上綢緞每張三百三十六元
E472 廿寸全上綢緞每張三百三十七元
E473 廿寸全上綢緞每張三百三十八元
E474 廿寸全上綢緞每張三百三十九元
E475 廿寸全上綢緞每張三百四十元
E476 廿寸全上綢緞每張三百四十一元
E477 廿寸全上綢緞每張三百四十二元
E478 廿寸全上綢緞每張三百四十三元
E479 廿寸全上綢緞每張三百四十四元
E480 廿寸全上綢緞每張三百四十五元
E481 廿寸全上綢緞每張三百四十六元
E482 廿寸全上綢緞每張三百四十七元
E483 廿寸全上綢緞每張三百四十八元
E484 廿寸全上綢緞每張三百四十九元
E485 廿寸全上綢緞每張三百五十元
E486 廿寸全上綢緞每張三百五十一元
E487 廿寸全上綢緞每張三百五十二元
E488 廿寸全上綢緞每張三百五十三元
E489 廿寸全上綢緞每張三百五十四元
E490 廿寸全上綢緞每張三百五十五元
E491 廿寸全上綢緞每張三百五十六元
E492 廿寸全上綢緞每張三百五十七元
E493 廿寸全上綢緞每張三百五十八元
E494 廿寸全上綢緞每張三百五十九元
E495 廿寸全上綢緞每張三百六十元
E496 廿寸全上綢緞每張三百六十一元
E497 廿寸全上綢緞每張三百六十二元
E498 廿寸全上綢緞每張三百六十三元
E499 廿寸全上綢緞每張三百六十四元
E500 廿寸全上綢緞每張三百六十五元
E501 廿寸全上綢緞每張三百六十六元
E502 廿寸全上綢緞每張三百六十七元
E503 廿寸全上綢緞每張三百六十八元
E504 廿寸全上綢緞每張三百六十九元
E505 廿寸全上綢緞每張三百七十元
E506 廿寸全上綢緞每張三百七十一元
E507 廿寸全上綢緞每張三百七十二元
E508 廿寸全上綢緞每張三百七十三元
E509 廿寸全上綢緞每張三百七十四元
E510 廿寸全上綢緞每張三百七十五元
E511 廿寸全上綢緞每張三百七十六元
E512 廿寸全上綢緞每張三百七十七元
E513 廿寸全上綢緞每張三百七十八元
E514 廿寸全上綢緞每張三百七十九元
E515 廿寸全上綢緞每張三百八十元
E516 廿寸全上綢緞每張三百八十一元
E517 廿寸全上綢緞每張三百八十二元
E518 廿寸全上綢緞每張三百八十三元
E519 廿寸全上綢緞每張三百八十四元
E520 廿寸全上綢緞每張三百八十五元
E521 廿寸全上綢緞每張三百八十六元
E522 廿寸全上綢緞每張三百八十七元
E523 廿寸全上綢緞每張三百八十八元
E524 廿寸全上綢緞每張三百八十九元
E525 廿寸全上綢緞每張三百九十元
E526 廿寸全上綢緞每張三百九十一元
E527 廿寸全上綢緞每張三百九十二元
E528 廿寸全上綢緞每張三百九十三元
E529 廿寸全上綢緞每張三百九十四元
E530 廿寸全上綢緞每張三百九十五元
E531 廿寸全上綢緞每張三百九十六元
E532 廿寸全上綢緞每張三百九十七元
E533 廿寸全上綢緞每張三百九十八元
E534 廿寸全上綢緞每張三百九十九元
E535 廿寸全上綢緞每張四百元
E536 廿寸全上綢緞每張四百零一元
E537 廿寸全上綢緞每張四百零二元
E538 廿寸全上綢緞每張四百零三元
E539 廿寸全上綢緞每張四百零四元
E540 廿寸全上綢緞每張四百零五元
E541 廿寸全上綢緞每張四百零六元
E542 廿寸全上綢緞每張四百零七元
E543 廿寸全上綢緞每張四百零八元
E544 廿寸全上綢緞每張四百零九元
E545 廿寸全上綢緞每張四百一十元
E546 廿寸全上綢緞每張四百一十一元
E547 廿寸全上綢緞每張四百一十二元
E548 廿寸全上綢緞每張四百一十三元
E549 廿寸全上綢緞每張四百一十四元
E550 廿寸全上綢緞每張四百一十五元
E551 廿寸全上綢緞每張四百一十六元
E552 廿寸全上綢緞每張四百一十七元
E553 廿寸全上綢緞每張四百一十八元
E554 廿寸全上綢緞每張四百一十九元
E555 廿寸全上綢緞每張四百二十元
E556 廿寸全上綢緞每張四百二十一元
E557 廿寸全上綢緞每張四百二十二元
E558 廿寸全上綢緞每張四百二十三元
E559 廿寸全上綢緞每張四百二十四元
E560 廿寸全上綢緞每張四百二十五元
E561 廿寸全上綢緞每張四百二十六元
E562 廿寸全上綢緞每張四百二十七元
E563 廿寸全上綢緞每張四百二十八元
E564 廿寸全上綢緞每張四百二十九元
E565 廿寸全上綢緞每張四百三十元
E566 廿寸全上綢緞每張四百三十一元
E567 廿寸全上綢緞每張四百三十二元
E568 廿寸全上綢緞每張四百三十三元
E569 廿寸全上綢緞每張四百三十四元
E570 廿寸全上綢緞每張四百三十五元
E571 廿寸全上綢緞每張四百三十六元
E572 廿寸全上綢緞每張四百三十七元
E573 廿寸全上綢緞每張四百三十八元
E574 廿寸全上綢緞每張四百三十九元
E575 廿寸全上綢緞每張四百四十元
E576 廿寸全上綢緞每張四百四十一元
E577 廿寸全上綢緞每張四百四十二元
E578 廿寸全上綢緞每張四百四十三元
E579 廿寸全上綢緞每張四百四十四元
E580 廿寸全上綢緞每張四百四十五元
E581 廿寸全上綢緞每張四百四十六元
E582 廿寸全上綢緞每張四百四十七元
E583 廿寸全上綢緞每張四百四十八元
E584 廿寸全上綢緞每張四百四十九元
E585 廿寸全上綢緞每張四百五十元
E586 廿寸全上綢緞每張四百五十一元
E587 廿寸全上綢緞每張四百五十二元
E588 廿寸全上綢緞每張四百五十三元
E589 廿寸全上綢緞每張四百五十四元
E590 廿寸全上綢緞每張四百五十五元
E591 廿寸全上綢緞每張四百五十六元
E592 廿寸全上綢緞每張四百五十七元
E593 廿寸全上綢緞每張四百五十八元
E594 廿寸全上綢緞每張四百五十九元
E595 廿寸全上綢緞每張四百六十元
E596 廿寸全上綢緞每張四百六十一元
E597 廿寸全上綢緞每張四百六十二元
E598 廿寸全上綢緞每張四百六十三元
E599 廿寸全上綢緞每張四百六十四元
E600